



Göteborgs  
Stad

Göteborgs grundskoleförvaltning

# بنوونحي ته بنه راغلاست!





تاسي کولی شئ چي په  
**goteborg.se/grundskola**  
انٽرنيٽي پاڼه کي نور معلومات ترلاسه کړئ

بښوونځي ته ښه راغلاست! په دې بروشور کي مو داسي څه را غونډ کړي چي د مني له فصل څخه وړاندي د هغي پوهېدل ممکن چي گټور وي. تاسي کولی شئ چي دا بروشور په مختلفو ژبو کي پيدا کړئ او نور ډېر معلومات په

[www.goteborg.se/borjaskolan](http://www.goteborg.se/borjaskolan)

انٽرنيٽي پاڼه کي ومومئ.

ددې وخت رارسېدلی چې ستاسې ماشوم ښوونځی پیل کړي. د مني په فصل کې تقریباً 6000 ماشومان ورکتون پیلوي. چې دوي به اوس د دې نوي او څومره په زړه پوري وخت لپاره چمتو شي!

خو دا یواځې ماشومان نه دی چې د ښوونځي له پیل څخه وړاندې پوښتنې او تشویشونه لري. د بدلون په وړاندې د خونديتوب احساس ستاسو لپاره همدومره دی لکه څومره چې ستاسو ماشوم لپاره وي، مور غواړو تاسو ته د هغه څه په اړه نور معلومات درکړو چې مور د یوې بوري ښار په ابتدایي ښوونځیو کې تاسو او ستاسو ماشوم ته وړاندې کوو.

مور د بنسټیزو ښوونځیو مدیریت هیله لرو چې تاسو او ستاسو ماشوم به د ښوونځي د پیل لپاره تود هرکلی او چمتووالی احساس کړي.

**ښوونځي ته ښه راغلاست!**





## د چمتووالي ټولګی څه معنا لري؟

په ساده اصطلاحاتو کې د چمتووالي ټولګی د ورکټون او ښوونځي د کاري میتودونو ترمنځ د ترکیب په توګه تشریح کېدی شي.

د چمتووالي ټولګي تدریس د هغه څه په بنسټ رامنځته کېږي چې ستاسو ماشوم په ورکټون کې زده کړي. خو ستاسو ماشوم هم ننګول کېږي چې نوي مهارتونه کشف او زده کړي او په دې توګه د خپل ښوونځي د دوام لپاره چمتو کېږي.

ښوونه باید ستاسو د ماشوم تخیل، خواخوږي او وړتیا ته وده ورکړي چې له نورو سره یوځای زده کړه وکړي. دا کار موږ د لوبو، حرکت، سپړني او عملي کارونو له لارو ترسره کوو. دا فعالیتونه د ورځې تر شپږو ساعتونو پورې دوام کوي.

که ستاسو ماشوم ذهني معلولیت ولري او د چمتووالي ټولګی د هغه لپاره غوره انتخاب نه وي، نو تاسو کولی شئ د ښوونځي د اجباري کېدو د قانون په وړاندې د خنډ درخواست وکړئ او یا دا چې ښوونځي د مخکې پیل لپاره درخواست وکړئ.

د چمتووالي ټولګی، ابتدایي ښوونځي او مناسب ابتدایي ښوونځي وړیا دی.

# آيا ستاسو ماشوم تفريحي مركز كي داخلي ته اړتيا لري؟

که تاسو کار یا زده کړه کوئ، ستاسو ماشوم کولی شي د ښوونځي د ورځي څخه مخکي او/یا وروسته د ښوونځي تفريحي مركز کي وي. شاگردان ممکن د کورني وضعیت يا د زده کونکي د اړتياو له کبله په نورو شرايطو کي د داخلي حق ولري. د مثال په توگه، که ماشوم د سوېډني ژبي په زده کولو کي مرستي ته اړتيا ولري يا که کورنی خورا سخته ژوند کوي.

د تفريحي مركز او چمتوالي ټولگي درس تقريباً يو بل ته مشابه دي خو د تفريحي مركز درس بايد در چمتوالي ټولگي بشپړونکی وي.

تفريحي مركز ته د 31 مئي څخه وړاندې درخواست ورکړئ، په دې اړه د لا نورو معلوماتو لپاره د انټرنټ دې پاڼي:

**[goteborg.se/fritidshem](http://goteborg.se/fritidshem)**

ته مراجعه وکړئ



# مخکي له دې چې ستاسې ماشوم ښوونځی پیل کړي

کله چې د ښوونځي د پیل وخت راورسیږي نو ستاسو او ستاسو ماشوم لپاره ډېر نوي شیان موجود وي.

## د سرپرستانو لپاره معلوماتي ناسته

مخکي له دې چې ستاسو د ماشوم ښوونځی پیل شي، ښوونځی به تاسو ته د معلوماتي غونډې بلنه درکړي. د غونډې په جریان کې به تاسو د خپل ماشوم د چمتووالي ټولګي او تفريحي مرکز په اړه معلومات ترلاسه کړئ. دا غونډه به د پسرلي په اخیږ وخت کې ترسره کیږي.

## ستاسې ماشوم کولی شي چې خپل ښوونځی وګوري

مخکي له دې چې ښوونځی پیل شي ستاسو ماشوم کولی شي چې خپل نوی ښوونځی وګوري. دا کار د پسرلي په اخیږي وخت کې امکان لري. د امکان په صورت کې ستاسو د ماشوم د ورکتون کوم استاد د ښوونځي دوره کوي. خو که چېرې ددې امکان نه وي کولی شئ چې د هغې پر ځای تاسې راشئ.

د چمتووالي ټولګي او تفريحي مرکز دوره به ستاسو د ماشوم انتقال اسانه کړي او ښوونځي ته د ماشوم انتقال به په خوندي ډول ترسره شي.



## ستاسي لپاره د يو سرپرست په حيث د ښه راغلاست غونډه

تاسو ته به د خپل ماشوم نوي ښوونکي سره د ښه راغلاست غونډې ته بلنه درکړل شي. د ښه راغلاست غونډه د ښوونځي له پيل څخه مخکې ترسره کېږي يا دا چې کله مو ماشوم ښوونځي پيل کړي يعنې د جون او ستمبر په منځ کې.

د غونډې په جريان کې به تاسو ته دا فرصت درکول کېږي چې د خپل ماشوم په اړه خبرې وکړئ او خپل ماشوم د ښوونځي په اړه پوښتنې وکړئ. هر ماشوم ځانگړی دی او دا ناسته د دې لپاره تنظيمېږي چې مور يو بل وپېژنو او دا چې ستاسو ماشوم د ښوونځي له پيل څخه وړاندې خونديتوب ته اړتيا لري برابريږي.

کله وختونه داسې هم کېږي چې ښوونځي دې ته اړتيا لري چې ستاسو ماشوم له اړتياو سره سم په خپل تنظيم کې بدلون راولي. که چېرې ستاسې ماشوم خاصو تنظيماتو ته اړتيا لري نو دا اړينه ده چې ښوونځي په دې هکله معلومات ولري. ددې په هکله خپل د ماشوم ورکون سره اړيکه ونيسي او يا دا چې خپله له ښوونځي سره په اړيکه کې شئ.

په دې نوموړې غونډه کې به تاسې ددې په اړه معلومات ترلاسه کړئ چې د ښوونځي لومړنۍ ورځې به څرنگه وي.



# د چمتوالي ټولگي او تفريحي مرکز څه ډول مخکي ځي؟

## د ماشوم وړل او راورول

ستاسې ماشوم بايد د چمتوالي په ټولگي کې په خپل وخت حاضر وي. که چيرې ستاسې ماشوم ستاسو د زده کړې او يا وظيفې له کبله پاملرنې ته اړتيا لري نو کولې شئ چې خپل ماشوم مخکې يا وروسته له مصروفيت څخه تفريحي مرکز ته راولئ او يا يې ترينه بوځي.

ستاسو ماشوم ټوله ورځ بايد د خونديتول احساس ولري، نو ځکه استادان د چمتوالي ټولگي او تفريحي مرکز د انتقال پر مهال مشغوله وي.

## په ښوونځي کې د خوراک وخت

هر ماشوم په وړيا توگه په ښوونځي کې خوراک کوي. که چيرې ستاسو ماشوم تفريحي مرکز ته مخکې يا وروسته له ښوونځي ځي نو دې ماشوم لپاره د سهار چای يا د مازديکر خوراک ورکول کېږي.

که ستاسو ماشوم د مثال په توگه د الرجي يا عدم برداشت په صورت کې يو تطابق شوي خواره يا ځانگړي خواره ته اړتيا لري، نو تاسو بايد په دې هکله درخواست کولو کې له ښوونځي کارمندانو سره خبرې وکړئ. ډيرې وختونه پاملرنه اداره بايد لومړی ستاسو د ماشوم اړتياوي وڅيړي. دې ته اړتيا نشته چې د ماشوم لپاره د ځانگړي رژيم يا موافقت شوي خوارو لکه د خنزير غوښه يا يواځي سبزيجاتو لپاره درخواست ورکړئ.

پوتې بورې کې ښوونځيو ته د وچې ميوې، بادام، مونگ او کنجدو راورولو اجازه نشته.

## د هوا او فعاليت سره مناسبې جامې

د ښوونځي څخه مخکې او وروسته تفريحي مرکز کې د تدریس يوه برخه زده کونکو ته د دې فرصت ورکول دي چې د خوځښت خوښۍ رامېنځته کړي او نوي کشفونو ته وهڅول شي.

له همدې کبله ستاسو ماشوم داسې جامو ته اړتيا لري چې د موسم او هوا په پام کې نيولو پرته د کور دننه او بهر د مختلفو فعاليتونو لپاره مناسبې وي. همدارنگه په ياد ولرئ چې ستاسو ماشوم بايد په ښوونځي کې جامې بدلي کړي په داسې حال کې چې که چيرې ماشوم د ورځې په اوږدو کې وچو او پاکو جامو ته اړتيا ولري.





## د مورنی ژبی ملاتړ او په مورنی ژبه تدریس

که ستاسو ماشوم د سویډنی ژبی پرته بله ژبه د مورنی ژبی په توګه ولري، نو د چمتووالي ټولګی او تفريحي مرکز باید ستاسو ماشوم ته د سویډنی ژبی او مورنی ژبی دواړو د پراختیا فرصت وربرابر کړي. دا د ښوونکو لخوا په ورځني فعالیتونو کې د زده کونکي مورنی ژبی ته په بیلابیلو لارو پاملرنه او د زده کونکو د غوښتنی له لاری پیښیږي.

د مورنی ژبی زده کړی وروسته له لومړي کال پیلیږي. دا د ملي لړکیو ژبو پرته په ټولو ژبو پلي کیږي چیري چې د یوتي بوري ښار د چمتووالي ټولګي څخه وروسته په مورنی ژبه تدریس وړاندي کوي

### بیمه

هغه ټول زده کوونکي چې په یوتي بوري ښار کې ثبت دي په 24 ساعته ډول تر 17 کلنی پورې د هری حادثی په مقابل کې بیمه دي. بیمه یواځی د حوادثو لپاره ده.

## V ټولګی

په V ټولګي کې تاسو د زده کونکي او سرپرست په توګه د ښوونځي په اړه هرڅه باندې پوهیږئ. په پنځم ټولګي کې، تاسو کولی شئ د نورو شیانو تر څنګ، د پوهی پراختیا تعقیب کړئ، د غیر حاضرۍ راپور ورکړئ او د ښوونځي څخه معلومات ترلاسه کړئ.

## د ښوونځي بس او د ښوونځي کارت

ټول زده کونکي د چمتووالي ټولګي، ابتدائیه ښوونځي او مناسب ابتدائیه ښوونځي چې په یوتي بوري کې ثبت شوي دي په یوتي بوري کې د وړیا ښوونځي کارت ترلاسه کوي، پرته له دې چې په پام کې ونیول شي پرته له دې چې د کور او ښوونځي ترمنځ واټن په پام کې ونیول شي. هغه زده کونکي چې ځانګړي اړتیاوي لري کولی شي د ښوونځي ترانسپورټ ترلاسه کړي، د بیلګي په توګه د ټکسي په واسطه.

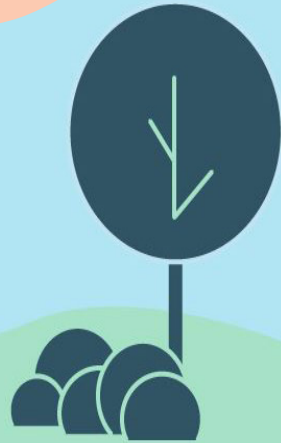


## شرایط او رخصتی د چمتووالي په ټولگي کې

تعلیمي کال په دوه سمسټرونو ویشل شوی - د مني سمسټر او د پسرلي سمسټر. په یوټي بورې کې د کمون ټول بنوونځي ورته د زده کړې کال لري. دا پدې مانا ده چې هرڅوک په ورته ورځ بنوونځی پیل او پای ته رسوي او دا چې هرڅوک په ورته وخت کې رخصتي لري. تفریحي مرکز حتی د رخصتیو په جریان کې د بنوونځي وروسته زده کونکو لپاره چې پاملرنې ته اړتیا لري خلاص وي.

### آیا تاسو پوهېدلئ ....

کوم کال کې چې ماشوم د شپږو کالو شي د هماغې کال د مني له فصل څخه په هغه بنوونځی اجباري کیږي. دا په دې معنا چې د چمتووالي بنوونځي ته تگ اجباري دی.



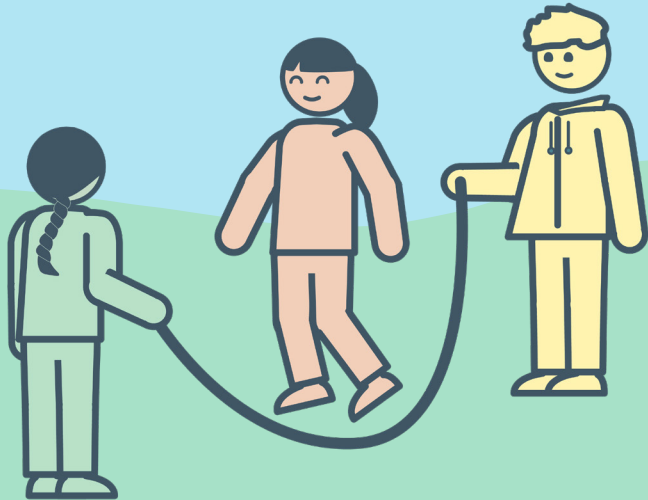
## ستاسي ماشوم بايد د ناروغتيا پرمهال کور کي پاتي شي

که چيري ستاسو ماشوم ناروغ وي، نو تاسو به د ماشوم د ناروغتيا راپور ورکوئ. تاسي کولي شئ چي د بنوونځي د استاد څخه ددي په اړه معلومات ترلاسه کړئ چي د ناروغۍ درخواستي به څه ډول کوئ.

## د لنډ مهاله رخصتي په اړه درخواست کول

چمتوالي په ټولگي کي حاضري اجباري ده. ددي دا معنا ده چي ستاسو ماشوم به په هر مضمون کي حاضر وي. خو ستاسو ماشوم کولي شي چي د کوم لامل له کبله يوه يا څو ورځي رخصت وکړي لکه فاميلي مصروفيت يا کومه مذهبي موقع.

ددي پرېکړه د بنوونځي مدير کوي چي آيا ستاسو ماشوم رخصت شي او که نه. که چيري تاسي رخصتي غواړئ نو بايد چي يو فورم ډک کړئ.



# د ابتدائيه بنوونځپو مديريت يعنى څوك؟

إدارة شؤون المدارس الأساسية تتحمل مسؤولية الأعمال في المدارس التابعة للبلدية في المدينة اعتباراً من الصف التمهيدي وحتى الصف التاسع، وكذلك المدرسة الأساسية المتكيفة ودور أوقات الفراغ. ونحن نعمل معاً من أجل توفير أفضل المُقَوِّمات الممكنة كي يحصل جميع التلاميذ في كل المدارس في يوتيبيوري على إمكانية تكوين حياتهم

موږ د راروان بنوونځي لپاره لاره برابروو.

## آيا څه فكر لري؟

تاسي كولى شئ له موږ سره اړيکه ونيسئ:

تليفون شمېره:

031-365 00 00 (د اړيکو مرکز)

برېښنالیک:

[grundskola@grundskola.goteborg.se](mailto:grundskola@grundskola.goteborg.se)

تاسو كولى شئ چې نور معلومات په دې انټرنټي پاڼه كې ولولئ:

[goteborg.se/grundskola](http://goteborg.se/grundskola)

